

TRACER MOBILE Hoop BT ANC

PL

Słuchawki
Instrukcja obsługi

EN

Headphones
Instruction Manual

CS

Sluchátka
Návod k použití

SK

Slúchadlá
Návod na použitie

HU

Fejhallgató
Használati utasítás

BG

Слушалки
Инструкция за употреба

LT

Ausinės
Naudojimo instrukcija

LV

Austiņas
Lietošanas instrukcija

ET

Kõrvaklapiid
Kasutusjuhend

RO

Căști
Instrucțiuni de utilizare

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość. Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać poniższych zasad:

1. Przechowuj i używaj produkt w temperaturze pokojowej.
2. Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
3. Unikaj upuszczania lub uderzania urządzenia.
4. Nie demontuj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie – spowoduje to utratę gwarancji.
5. Używaj wyłącznie zasilacza o napięciu znamionowym odpowiednim dla urządzenia.
6. Długotrwale odtwarzanie muzyki przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu – unikaj nadmiernej głośności przez dłuższy czas.

1. Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem naładuj urządzenie przez co najmniej **2 godziny**.
- Ładuj wyłącznie dołączonym kablem USB, kompatybilnym z komputerem lub ładowarką 5 V DC.
- Wskaźnik ładowania świeci się na czerwono w trakcie ładowania i gaśnie po pełnym naładowaniu (około 2 h).
- Jeśli urządzenie nie było używane ponad miesiąc, należy ponownie naładować baterię.

2. Parowanie Bluetooth

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **POWER** przez 2–3 sekundy, aż czerwona i niebieska dioda zaczną migać naprzemiennie oraz usłyszysz sygnał dźwiękowy.
2. Włącz Bluetooth w telefonie lub innym urządzeniu i wyszukaj nazwę „Tracer Mobile Hoop”.
3. Po udanym połączeniu komunikat głosowy potwierdzi parowanie, a urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

3. Funkcje urządzenia

- **Funkcja ANC:** Naciśnij przycisk **ANC**, aby włączyć/wyłączyć redukcję szumów. Sygnał dźwiękowy i zielone światło LED potwierdzą zmianę trybu.
- **Włączanie/wyłączanie:** Przytrzymaj przycisk **POWER** przez 2–3 sekundy. Dioda zmieni kolor na niebieski i czerwony.
- Regulacja głośności:
 - Obróć w prawo, aby zwiększyć głośność.
 - Obróć w lewo, aby zmniejszyć głośność.
- Zmiana utworu:
 - Poprzedni utwór – 3× naciśnij **POWER**
 - Następny utwór – 2× naciśnij **POWER**

4. Rozmowy w trybie głośnomówiącym

- **Odtwarzanie/Pauza:** Krótco naciśnij **POWER**, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie muzyki.
- **Odbieranie połączenia:** Krótco naciśnij **POWER**.
- **Zakończenie połączenia:** Krótco naciśnij **POWER**.
- **Odrzucenie połączenia:** Przytrzymaj **POWER** przez 2 sekundy.

5. Asystent głosowy

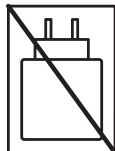
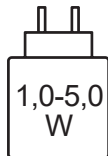
- 3× naciśnij przycisk **ANC**, aby aktywować asystenta głosowego.

6. Tryb Aux-in

- W trybie Bluetooth podłącz kabel **Aux-in** (3,5 mm).
- Bluetooth zostanie automatycznie wyłączony, a urządzenie przełączy się w tryb odtwarzania Aux-in.

Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Zakres w którym pracuje urządzenie: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimalna moc ładowania: 1 W

Maksymalna moc ładowania: 5 W

W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 1 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe słuchawki Tracer Mobile Hoop BT ANC jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tracer.pl/TRASLU47787

SAFETY NOTES

Before using the product, please read this manual carefully and keep it for future reference. When using the device, please observe the following rules:

1. Store and use the product at room temperature.
2. Do not expose the product to rain or moisture.
3. Avoid dropping or hitting the device.
4. Do not disassemble or repair the product yourself — this will void the warranty.
5. Only use a power supply with the correct voltage rating for the device.
6. Prolonged listening at high volume may damage your hearing — avoid excessive volume for long periods of time.

1. Charging

- Before using the device for the first time, charge it for at least **2 hours**.
- Charge only with the included USB cable, compatible with a computer or 5 V DC charger.
- The charging indicator lights up red during charging and turns off when fully charged (approximately 2 hours).
- If the device has not been used for more than a month, recharge the battery.

2. Bluetooth pairing

1. Press and hold the **POWER** button for 2-3 seconds until the red and blue LEDs flash alternately and you hear a beep.
2. Turn on Bluetooth on your phone or other device and search for the name 'Tracer Mobile Hoop'.
3. Once connected, a voice prompt will confirm the pairing and the device will enter standby mode.

3. Device functions

- **ANC function:** Press the **ANC** button to turn noise reduction on/off. A beep and green LED light will confirm the mode change.
- **Switching on/off:** Press and hold the **POWER** button for 2–3 seconds. The LED will change colour to blue and red.
- **Volume control:**
 - Turn right to increase the volume.
 - Turn left to decrease the volume.
- Changing tracks:
 - Previous track – press **POWER** 3 times
 - Next track – press **POWER** twice

4. Hands-free calling

- **Play/Pause:** Press **POWER** briefly to pause or resume music playback.
- **Answering a call:** Press **POWER** briefly.
- **End call:** Briefly press **POWER**.
- **Reject call:** Hold **POWER** for 2 seconds.

5. Voice assistant

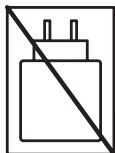
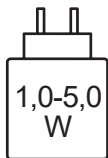
- Press the **ANC** button 3 times to activate the voice assistant.

6. Aux-in mode

- In Bluetooth mode, connect the **Aux-in** cable (3.5 mm).
- Bluetooth will be automatically turned off and the device will switch to Aux-in playback mode.

Maximum transmitter power (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Operating range: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimum charging power: 1 W

Maximum charging power: 5 W

No charger is included in the set.

The power supplied by the charger must be between the minimum 1 W required by the radio device and a maximum of 5 W to achieve the maximum charging speed.

Megabajt Sp. z o.o. hereby declares that the Tracer Mobile Hoop BT ANC radio device is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.tracer.pl/TRASLU47787

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před použitím si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Při používání zařízení dodržujte následující pokyny:

1. Skladujte a používejte produkt při pokojové teplotě.
2. Nevystavujte produkt dešti ani vlhkosti.
3. Vyvarujte se pádu nebo nárazu zařízení.
4. Produkt nerozebírejte ani neopravujte sami – tím dojde ke ztrátě záruky.
5. Používejte pouze napájecí zdroj s jmenovitým napětím vhodným pro zařízení.
6. Dlouhodobé přehrávání hudby při vysoké hlasitosti může způsobit poškození sluchu – vyhněte se nadměrné hlasitosti po delší dobu.

1. Nabíjení

- Před prvním použitím zařízení nabíjejte alespoň **2 hodiny**.
- Nabíjejte pouze pomocí přiloženého USB kabelu, který je kompatibilní s počítačem nebo nabíječkou 5 V DC.
- Indikátor nabíjení svítí červeně během nabíjení a zhasne po úplném nabití (cca 2 hodiny).
- Pokud zařízení nebylo používáno déle než měsíc, je třeba baterii znovu nabít.

2. Párování Bluetooth

1. Stiskněte a podržte tlačítko **POWER** po dobu 2–3 sekund, dokud červená a modrá kontrolka nezačnou střídavě blikat a nezazní zvukový signál.
2. Zapněte Bluetooth v telefonu nebo jiném zařízení a vyhledejte název „Tracer Mobile Hoop“.
3. Po úspěšném připojení hlasová zpráva potvrdí párování a zařízení přejde do pohotovostního režimu.

3. Funkce zařízení

- **Funkce ANC:** Stisknutím tlačítka **ANC** zapnete/vypnete redukci šumu. Zvukový signál a zelená LED dioda potvrdí změnu režimu.
- **Zapnutí/vypnutí:** Podržte tlačítko **POWER** po dobu 2–3 sekund. LED dioda změní barvu na modrou a červenou.
- Nastavení hlasitosti:
 - Otočte doprava pro zvýšení hlasitosti.
 - Otočte doleva pro snížení hlasitosti.
- Přepínání skladeb:
 - Předchozí skladba – stiskněte 3× **tlačítko POWER**
 - Další skladba – 2× stiskněte **POWER**

4. Hlasité hovory

- **Přehrávání/pozastavení:** Krátkým stisknutím **tlačítka POWER** pozastavíte nebo obnovíte přehrávání hudby.
- **Přijetí hovoru:** Krátce stiskněte **tlačítko POWER**.
- **Ukončení hovoru:** Krátce stiskněte **tlačítko POWER**.
- **Odmítnutí hovoru:** Podržte **tlačítko POWER** po dobu 2 sekund.

5. Hlasový asistent

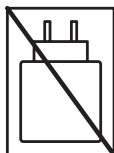
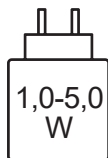
- Stiskněte třikrát tlačítko **ANC**, abyste aktivovali hlasového asistenta.

6. Režim Aux-in

- V režimu Bluetooth připojte kabel **Aux-in** (3,5 mm).
- Bluetooth se automaticky vypne a zařízení přepne do režimu přehrávání Aux-in.

Maximální vysílací výkon (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Pracovní rozsah zařízení: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimální nabíjecí výkon: 1 W

Maximální nabíjecí výkon: 5 W

Sada neobsahuje nabíječku.

Výkon dodávaný nabíječkou musí být minimálně 1 W

minimální hodnotu požadovanou rádiovým zařízením a maximálně 5 W, aby bylo dosaženo

maximální rychlost nabíjení.

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení sluchátka Tracer Mobile Hoop BT ANC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě s EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.tracer.pl/TRASLU47787

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na budúce použitie. Pri používaní zariadenia dodržiavajte nasledujúce pokyny:

1. Produkt skladujte a používajte pri izbovej teplote.
2. Nevystavujte produkt dažďu ani vlhkosti.
3. Vyvarujte sa upadnutiu alebo nárazu zariadenia.
4. Produkt nerozoberajte ani neopravujte sami – tým stratíte nárok na záruku.
5. Používajte iba napájací adaptér s menovitým napätím vhodným pre zariadenie.
6. Dlhodobé prehrávanie hudby pri vysokej hlasitosti môže poškodiť sluch – vyhnite sa nadmernej hlasitosti počas dlhšieho času.

1. Nabíjanie

- Pred prvým použitím nabíjajte zariadenie najmenej **2 hodiny**.
- Nabíjajte iba pomocou priloženého USB kábla, ktorý je kompatibilný s počítačom alebo nabíjačkou 5 V DC.
- Indikátor nabíjania svieti červenou farbou počas nabíjania a zhasne po úplnom nabití (približne 2 hodiny).
- Ak sa zariadenie nepoužívalo viac ako mesiac, batériu je potrebné znovu nabiť.

2. Párovanie Bluetooth

1. Stlačte a podržte tlačidlo **POWER** na 2–3 sekundy, kým červená a modrá LED dióda nezačnú striedavo blikať a nezvznie zvukový signál.
2. Zapnite Bluetooth v telefóne alebo inom zariadení a vyhľadajte názov „Tracer Mobile Hoop“.
3. Po úspešnom pripojení hlasová správa potvrdí párovanie a zariadenie prejde do pohotovostného režimu.

3. Funkcie zariadenia

- **Funkcia ANC:** Stlačte tlačidlo **ANC**, aby ste zapli/vypli redukciu šumu. Zvukový signál a zelená LED dióda potvrdia zmenu režimu.
- **Zapnutie/vypnutie:** Podržte tlačidlo **POWER** stlačené 2–3 sekundy. LED dióda zmení farbu na modrú a červenú.
- Nastavenie hlasitosti:
 - Otočte doprava na zvýšenie hlasitosti.
 - Otočte doľava na zníženie hlasitosti.
- Zmena skladby:
 - Predchádzajúca skladba – 3× stlačte **tlačidlo POWER**
 - Ďalšia skladba – 2× stlačte **tlačidlo POWER**

4. Hovory v režime hlasného odposluchu

- **Prehrávanie/pozastavenie:** Krátko stlačte **tlačidlo POWER**, aby ste pozastavili alebo obnovili prehrávanie hudby.
- **Prijímanie hovoru:** Krátko stlačte **tlačidlo POWER**.
- **Ukončenie hovoru:** Krátko stlačte **tlačidlo POWER**.
- **Odmietnutie hovoru:** Podržte **tlačidlo POWER** stlačené 2 sekundy.

5. Hlasový asistent

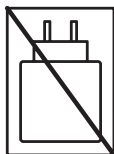
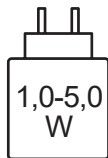
- 3× stlačte tlačidlo **ANC**, aby ste aktivovali hlasového asistenta.

6. Režim Aux-in

- V režime Bluetooth pripojte kábel **Aux-in** (3,5 mm).
- Bluetooth sa automaticky vypne a zariadenie prejde do režimu prehrávania Aux-in.

Maximálny výkon vysielača (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Pracovný rozsah zariadenia: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimálny nabíjací výkon: 1 W

Maximálny nabíjací výkon: 5 W

Súprava neobsahuje nabíjačku.

Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť minimálne 1 W

požadovanú rádiovým zariadením a maximálne 5 W, aby sa dosiahla maximálnu rýchlosť nabíjania.

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie slúchadlá Tracer Mobile Hoop BT ANC je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.tracer.pl/TRASLU47787

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen használati utasítást, és őrizze meg a jövőbeni használatra. A készülék használata során tartsa be az alábbi szabályokat:

1. A terméket szobahőmérsékleten tárolja és használja.
2. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.
3. Kerülje a készülék leejtését vagy ütését.
4. Ne szerelje szét és ne javítsa meg a terméket saját kezűleg, mert ez a garancia elvesztését vonja maga után.
5. Kizárólag a készülékhez megfelelő névleges feszültségű tápegységet használjon.
6. Hosszú ideig tartó, nagy hangerővel történő zenehallgatás károsíthatja a hallást – kerülje a túlzott hangerő használatát hosszabb ideig.

1. Töltés

- Az első használat előtt töltsa a készüléket legalább **2 órán** keresztül.
- Csak a mellékelt, számítógéphez vagy 5 V DC-s töltőhöz kompatibilis USB-kábellel töltsa.
- A töltés jelzőfény pirosan világít töltés közben, és kialszik, amikor a készülék teljesen feltöltődött (kb. 2 óra).
- Ha a készüléket több mint egy hónapig nem használták, töltsa fel újra az akkumulátort.

2. Bluetooth párosítás

1. Tartsa lenyomva a **POWER** gombot 2–3 másodpercig, amíg a piros és kék LED-ek felváltva villogni kezdenek, és hangjelzést hall.
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonján vagy más eszközön, és keresse meg a „Tracer Mobile Hoop” nevet.
3. A sikeres csatlakozás után egy hangüzenet jelzi a párosítást, és a készülék készenléti módba vált.

3. A készülék funkciói

- **ANC funkció:** Nyomja meg az **ANC** gombot a zajcsökkentés be-/kikapcsolásához. A hangjelzés és a zöld LED-lámpa jelzi a módváltást.
- **Be-/kikapcsolás:** Tartsa lenyomva a **POWER** gombot 2–3 másodpercig. A LED kékre, majd pirosra vált.
- Hangerő szabályozás:
 - Fordítsa jobbra a hangerő növeléséhez.
 - Fordítsa balra a hangerő csökkentéséhez.
- Dal váltás:
 - Előző szám – nyomja meg 3× a **POWER** gombot
 - Következő szám – nyomja meg kétszer a **POWER** gombot

4. Hangosbeszélgetés

- **Lejátszás/Szünet:** Nyomja meg röviden a **POWER** gombot a zene lejátszásának szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
- **Hívás fogadása:** Nyomja meg röviden a **POWER** gombot.
- **Hívás befejezése:** Nyomja meg röviden a **POWER** gombot.
- **Hívás elutasítása:** Tartsa lenyomva a **POWER** gombot 2 másodpercig.

5. Hangsegéd

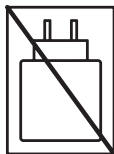
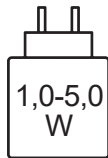
- Az **ANC** gombot háromszor nyomja meg a hangsegéd aktiválásához.

6. Aux-in mód

- Bluetooth módban csatlakoztassa az **Aux-in** kábelt (3,5 mm).
- A Bluetooth automatikusan kikapcsol, és a készülék Aux-in lejátszási módba vált.

Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

A készülék működési tartománya: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimális töltési teljesítmény: 1 W

Maximális töltési teljesítmény: 5 W

A készlet nem tartalmaz töltőt.

A töltő által biztosított teljesítménynek a rádióberendezés által megkövetelt minimális 1 W

a rádióeszköz által megkövetelt minimális teljesítmény és a maximális 5 W között kell lennie, hogy elérhető legyen a maximális töltési sebességet.

A Megabajt Sp. z o.o. kijelenti, hogy a Tracer Mobile Hoop BT ANC rádióeszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: www.tracer.pl/TRASLU47787

БЕЗОПАСНОСТНИ УКАЗАНИЯ

Преди да започнете да използвате продукта, моля, прочетете внимателно настоящата инструкция и я съхранявайте за бъдеща употреба. При използване на устройството спазвайте следните правила:

1. Съхранявайте и използвайте продукта при стайна температура.
2. Не излагайте продукта на дъжд или влага.
3. Избягвайте да изпускате или удряте устройството.
4. Не разглобявайте и не ремонтирайте продукта самостоятелно – това ще доведе до загуба на гаранцията.
5. Използвайте само захранващ адаптер с номинално напрежение, подходящо за устройството.
6. Дълготрайното възпроизвеждане на музика с висока сила на звука може да доведе до увреждане на слуха – избягвайте прекалено висока сила на звука за продължителни периоди от време.

1. Зареждане

- Преди първата употреба заредете устройството за най-малко **2 часа**.
- Зареждайте само с включения USB кабел, съвместим с компютър или зарядно устройство 5 V DC.
- Индикаторът за зареждане свети в червено по време на зареждане и угасва, когато зареждането е пълно (около 2 часа).
- Ако устройството не е било използвано повече от месец, трябва да презаредите батерията.

2. Сдвояване чрез Bluetooth

1. Натиснете и задръжте бутона **POWER** за 2–3 секунди, докато червеният и синият светодиод започнат да мигат последователно и чуете звуков сигнал.
2. Включете Bluetooth на телефона или друго устройство и потърсете името „Tracer Mobile Ноор“.
3. След успешно свързване гласово съобщение ще потвърди сдвояването и устройството ще премине в режим на готовност.

3. Функции на устройството

- **Функция ANC:** Натиснете бутона **ANC**, за да включите/изключите шумопотискането. Звуков сигнал и зелена LED светлина ще потвърдят промяната на режима.
- **Включване/изключване:** Задръжте бутона **POWER** за 2–3 секунди. Светодиодът ще промени цвета си на син и червен.
- Регулиране на силата на звука:
 - Завъртете надясно, за да увеличите силата на звука.
 - Завъртете наляво, за да намалите силата на звука.
- Смяна на песен:
 - Предишна песен – натиснете 3 пъти **POWER**
 - Следваща песен – натиснете 2 пъти **POWER**

4. Разговори в режим „свободни ръце“

- **Възпроизвеждане/пауза:** Натиснете кратко **POWER**, за да спрете или възобновите възпроизвеждането на музика.
- **Приемане на обаждане:** Натиснете кратко **POWER**.

- **Завършване на разговора:** Натиснете кратко **POWER**.
- **Отхвърляне на обаждане:** Задръжте **POWER** за 2 секунди.

5. Гласов асистент

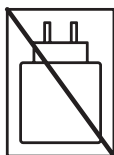
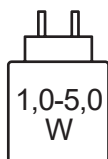
- Натиснете 3 пъти бутона **ANC**, за да активирате гласовия асистент.

6. Режим Aux-in

- В Bluetooth режим свържете кабел **Aux-in** (3,5 mm).
- Bluetooth ще се изключи автоматично и устройството ще премине в режим на възпроизвеждане Aux-in.

Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Работен обхват на устройството: 2402 MHz – 2480 MHz



Минимална мощност на зареждане: 1 W

Максимална мощност на зареждане: 5 W

В комплекта не е включен зарядно устройство.

Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между минималната 1 W

изисквана от радиоустройството, и максимално 5 W, за да се постигне

максималната скорост на зареждане.

Megabajt Sp. z o.o. с настоящото декларира, че радиоустройството слушалки Tracer Mobile Hoop BT ANC е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.tracer.pl/TRASLU47787

SAUGOS PASTABOS

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateityje. Naudodami įrenginį, laikykitės šių taisyklių:

1. Laikykite ir naudokite produktą kambario temperatūroje.
2. Nelaikykite produkto lietuje ar drėgnoje vietoje.
3. Venkite prietaiso kritimo ar smūgių.
4. Negalima išardyti ar remontuoti produkto savarankiškai – tai panaikins garantiją.
5. Naudokite tik maitinimo šaltinį, kurio vardinė įtampa atitinka prietaiso reikalavimus.
6. Ilgalais muzikos grojimas dideliu garsumu gali pakenkti klausai – venkite pernelyg didelio garsumo ilgą laiką.

1. Įkrovimas

- Prieš pirmąjį naudojimą įkraukite įrenginį mažiausiai **2 valandas**.
- Įkraukite tik pridėdamu USB kabeliu, suderinamu su kompiuteriu arba 5 V DC įkrovikliu.
- Įkrovimo indikatorius įkrovimo metu šviečia raudonai ir išsijungia, kai įrenginys yra visiškai įkrautas (maždaug po 2 val.).
- Jei prietaisas nebuvo naudojamas ilgiau nei mėnesį, reikia vėl įkrauti bateriją.

2. „Bluetooth“ suporavimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę **POWER** mygtuką 2–3 sekundes, kol raudona ir mėlyna lemputės pradės mirgėti pakaitomis ir išgirsite garso signalą.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefone ar kitame įrenginyje ir ieškokite pavadinimo „Tracer Mobile Hoop“.
3. Sėkmingai sujungus, balso pranešimas patvirtins suporavimą, o prietaisas pereis į budėjimo režimą.

3. Įrenginio funkcijos

- **ANC funkcija:** Paspauskite **ANC** mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte triukšmo mažinimą. Garso signalas ir žalia LED lemputė patvirtins režimo pakeitimą.
- **Įjungimas/išjungimas:** 2–3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką **POWER**. LED lemputė pakeis spalvą į mėlyną ir raudoną.
- Garsumo reguliavimas:
 - Pasukite į dešinę, kad padidintumėte garsumą.
 - Pasukite į kairę, kad sumažintumėte garsumą.
- Kūrinio keitimas:
 - Ankstesnis kūrinys – 3 kartus paspauskite **POWER**
 - Kitas kūrinys – 2 kartus paspauskite **POWER**

4. Pokalbiai garsiakalbio režimu

- **Atkūrimas/Pauzė:** Trumpai paspauskite **POWER**, kad sustabdytumėte arba atnaujintumėte muzikos atkūrimą.
- **Skambučio priėmimas:** trumpai paspauskite **POWER**.
- **Skambučio baigimas:** trumpai paspauskite **POWER**.
- **Skambučio atmetimas:** 2 sekundes palaikykite nuspaudę **POWER** mygtuką.

5. Balso asistentas

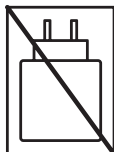
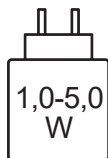
- 3 kartus paspauskite **ANC** mygtuką, kad įjungtumėte balso asistentą.

6. Aux-in režimas

- Bluetooth režimu prijunkite **Aux-in** laidą (3,5 mm).
- „Bluetooth“ bus automatiškai išjungtas, o įrenginys persijungs į „Aux-in“ atkūrimo režimą.

Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Įrenginio veikimo diapazonas: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimali įkrovimo galia: 1 W

Maksimali įkrovimo galia: 5 W

Komplekte nėra įkroviklio.

Įkroviklio tiekiamą galia turi būti ne mažesnė kaip 1 W reikalaujama radijo prietaisui, ir 5 W, kad būtų pasiektas maksimalų įkrovimo greitį.

Megabajt Sp. z o.o. šiuo dokumentu patvirtina, kad radijo įrenginys Tracer Mobile Hoop BT ANC ausinės atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šiuo interneto adresu: www.tracer.pl/TRASLU47787

DROŠĪBAS NORĀDĪBAS

Pirms lietošanas lūdzu uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

Lietojot ierīci, ievērojiet šādus noteikumus:

1. Uzglabāiet un lietojiet produktu istabas temperatūrā.
2. Neļaujiet produktam saskarties ar lietu vai mitrumu.
3. Neļaujiet ierīcei krist vai saskarties ar citiem priekšmetiem.
4. Neizjauciet un nelabojiet produktu paši — tas izraisīs garantijas zaudēšanu.
5. Izmantojiet tikai strāvas padevi ar nominālo spriegumu, kas atbilst ierīcei.
6. Ilgstoša mūzikas atskaņošana lielā skaļumā var bojāt dzirdi — izvairieties no pārmērīga skaļuma ilgstošā laika periodā.

1. Uzlādēšana

Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet ierīci vismaz **2 stundas**.

Lādējiet tikai ar pievienoto USB kabeli, kas ir saderīgs ar datoru vai 5 V DC lādētāju.

Uzlādes indikators uzlādes laikā deg sarkanā krāsā un izdziest, kad uzlāde ir pabeigta (aptuveni 2 stundas).

Ja ierīce nav lietota ilgāk par mēnesi, akumulators ir jāuzlādē no jauna.

2. Bluetooth savienošana

1. Nospiediet un turiet nospiešu **POWER** pogu 2–3 sekundes, līdz sāk mirgot sarkana un zila gaismīņa un atskan signāls.
2. Ieslēdziet Bluetooth savā tālrunī vai citā ierīcē un meklējiet nosaukumu „Tracer Mobile Hoop”.
3. Pēc veiksmīgas savienošanas balss ziņojums apstiprinās savienošanu, un ierīce pāries gaidīšanas režīmā.

3. Ierīces funkcijas

- **ANC funkcija:** Nospiediet **ANC** pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu trokšņu samazināšanu. Skaņas signāls un zaļā LED indikatora gaisma apstiprinās režīma maiņu.
- **Ieslēgšana/izslēgšana:** Nospiediet **POWER** pogu un turiet to nospiešu 2–3 sekundes. Diode mainīs krāsu uz zilu un sarkanu.
- Skaļuma regulēšana:
 - Pagrieziet pa labi, lai palielinātu skaļumu.
 - Pagrieziet pa kreisi, lai samazinātu skaļumu.
- Dziesmas maiņa:
 - Iepriekšējais dziesma – 3× nospiediet **POWER**
 - Nākamais dziesma – 2× nospiediet **POWER**

4. Sarunas skaļrunī

- **Atskaņošana/pauze:** Ēsi nospiediet **POWER**, lai apturētu vai atsāktu mūzikas atskaņošanu.
- **Zvanu pieņemšana:** Ēsi nospiediet **POWER**.
- **Zvanu izbeigšana:** Ēsi nospiediet **POWER**.
- **Zvanu noraidīšana:** turiet nospiešu **POWER** 2 sekundes.

5. Balss palīgs

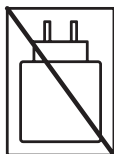
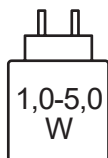
- 3× nospiediet **ANC** pogu, lai aktivizētu balss palīgu.

6. Aux-in režīms

- Bluetooth režīmā pievienojiet **Aux-in** kabeli (3,5 mm).
- Bluetooth tiks automātiski izslēgts, un ierīce pārslēgsies uz Aux-in atskaņošanas režīmu.

Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Ierīces darbības diapazons: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimālā uzlādes jauda: 1 W

Maksimālā uzlādes jauda: 5 W

Komplektā nav iekļauts lādētājs.

Lādētāja piegādātā jauda ir jābūt vismaz 1 W

radio ierīcei nepieciešamo minimālo jaudu un maksimāli 5 W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Megabajt Sp. z o.o. ar šo apliecina, ka Tracer Mobile Hoop BT ANC ausiņas ir saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:
www.tracer.pl/TRASLU47787

OHUTUSJUHISED

Enne kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks. Seadme kasutamisel järgige järgmisi eeskirju:

1. Hoidke ja kasutage toodet toatemperatuuril.
2. Ärge jätke toodet vihma või niiskuse kätte.
3. Vältige seadme kukutamist või löömist.
4. Ärge lahti võtke ega parandage toodet ise – see tühistab garantii.
5. Kasutage ainult seadmele sobiva nimipingega toiteallikat.
6. Pikaajaline muusika kuulamine suure helitugevusega võib kahjustada kuulmist – vältige liiga suurt helitugevust pikema aja jooksul.

1. Laadimine

- Enne esmakordset kasutamist laadige seade vähemalt **2 tundi**.
- Laadige ainult kaasasoleva USB-kaabli abil, mis on ühilduv arvuti või 5 V DC laadijaga.
- Laadimisindikaator põleb laadimise ajal punaselt ja kustub, kui laadimine on lõppenud (umbes 2 tundi).
- Kui seadet pole üle kuu aja kasutatud, tuleb aku uuesti laadida.

2. Bluetoothi sidumine

1. Vajutage ja hoidke **POWER-nuppu** 2–3 sekundit, kuni punane ja sinine LED-tuli hakkavad vaheldumisi vilkuma ja kostub helisignaali.
2. Lülitage Bluetooth sisse telefonis või muus seadmes ja otsige nimi „Tracer Mobile Hoop“.
3. Pärast edukat ühendamist kinnitab häälteade sidumise ja seade läheb ooterežiimi.

3. Seadme funktsioonid

- **ANC-funktsioon:** Vajutage **ANC-nuppu**, et müra vähendamine sisse või välja lülitada. Helisignaali ja roheline LED-tuli kinnitavad režiimi muutuse.
- **Sisse/välja lülitamine:** hoidke **POWER-nuppu** 2–3 sekundit all. LED-indikaator muutub siniseks ja punaseks.
- Helitugevuse reguleerimine:
 - Pöörake paremale, et suurendada helitugevust.
 - Pöörake vasakule, et vähendada helitugevust.
- Loo vahetamine:
 - Eelmine lugu – vajutage **POWER-nuppu** 3 korda
 - Järgmine lugu – vajuta 2x **POWER**

4. Kõned kõlariga

- **Esitus/Paus:** Vajuta lühidalt **POWER**, et peatada või jätkata muusika esitamist.
- **Kõne vastuvõtmine:** Vajuta lühidalt **nuppu POWER**.
- **Kõne lõpetamine:** vajuta lühidalt **POWER**.
- **Kõne tagasilükkamine:** hoidke **POWER-nuppu** 2 sekundit all.

5. Häälabiline

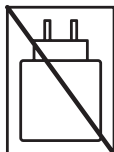
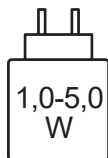
- Vajutage **ANC-nuppu** 3 korda, et aktiveerida häälabiline.

6. Aux-in-režiim

- Bluetooth-režiimis ühendage **Aux-in**-kaabel (3,5 mm).
- Bluetooth lülitub automaatselt välja ja seade lülitub Aux-in-režiimi.

Maksimaalne saatja võimsus (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Seadme töösagedusvahemik: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimaalne laadimisvõimsus: 1 W

Maksimaalne laadimisvõimsus: 5 W

Komplektis ei ole kaasas laadijat.

Laadija võimsus peab olema vähemalt 1 W

raadioseadme nõutava minimaalse võimsuse ja maksimaalse 5 W vahel, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Megabajt Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et raadioside seadme Tracer Mobile Hoop BT ANC kuuldeaparaat vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: www.tracer.pl/TRASLU47787

NOTĂ DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară. În timpul utilizării dispozitivului, respectați următoarele reguli:

1. Păstrați și utilizați produsul la temperatura camerei.
2. Nu expuneți produsul la ploaie sau umiditate.
3. Evitați să scăpați sau să loviți dispozitivul.
4. Nu demontați și nu reparați produsul singur, deoarece acest lucru va duce la pierderea garanției.
5. Utilizați numai o sursă de alimentare cu tensiunea nominală adecvată pentru dispozitiv.
6. Redarea îndelungată a muzicii la volum ridicat poate provoca leziuni ale auzului — evitați volumul excesiv pentru perioade lungi de timp.

1. Încărcare

- Înainte de prima utilizare, încărcați dispozitivul timp de cel puțin **2 ore**.
- Încărcați numai cu cablul USB inclus, compatibil cu computerul sau cu un încărcător de 5 V CC.
- Indicatorul de încărcare este roșu în timpul încărcării și se stinge după încărcarea completă (aproximativ 2 ore).
- Dacă dispozitivul nu a fost utilizat timp de peste o lună, reîncărcați bateria.

2. Asociere Bluetooth

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **POWER** timp de 2-3 secunde, până când LED-urile roșu și albastru încep să clipească alternativ și auziți un semnal sonor.
2. Activați Bluetooth pe telefon sau pe alt dispozitiv și căutați numele „Tracer Mobile Hoop”.
3. După conectarea cu succes, un mesaj vocal va confirma asocierea, iar dispozitivul va intra în modul de așteptare.

3. Funcțiile dispozitivului

- **Funcția ANC:** Apăsați butonul **ANC** pentru a activa/dezactiva reducerea zgomotului. Un semnal sonor și LED-ul verde vor confirma schimbarea modului.
- **Pornire/oprire:** Țineți apăsat butonul **POWER** timp de 2-3 secunde. LED-ul va deveni albastru și roșu.
- Reglarea volumului:
 - Rotiți spre dreapta pentru a crește volumul.
 - Rotiți spre stânga pentru a reduce volumul.
- Schimbarea melodiei:
 - Melodia anterioară – apăsați **butonul POWER** de 3 ori
 - Melodia următoare – apăsați de două ori **butonul POWER**

4. Apeluri în modul hands-free

- **Redare/Pauză:** Apăsați scurt **butonul POWER** pentru a întrerupe sau relua redarea muzicii.
- **Răspuns la apel:** Apăsați scurt **butonul POWER**.
- **Terminarea apelului:** Apăsați scurt **butonul POWER**.
- **Respingerea apelului:** țineți apăsat **butonul POWER** timp de 2 secunde.

5. Asistent vocal

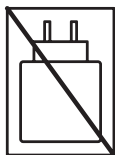
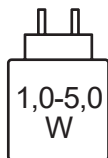
- Apăsați de 3 ori butonul **ANC** pentru a activa asistentul vocal.

6. Mod Aux-in

- În modul Bluetooth, conectați cablul **Aux-in** (3,5 mm).
- Bluetooth se va dezactiva automat, iar dispozitivul va trece în modul de redare Aux-in.

Puterea maximă a emițătorului (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Intervalul în care funcționează dispozitivul: 2402 MHz – 2480 MHz



Putere minimă de încărcare: 1 W

Putere maximă de încărcare: 5 W

Setul nu include încărcător.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minim 1 W minimă necesară pentru dispozitivul radio și maximă de 5 W, pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că dispozitivul radio căști Tracer Mobile Hoop BT ANC este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.tracer.pl/TRASLU47787



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zaturowujące glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00